

# MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



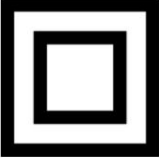
**POMPA DE VOPSIT**

**KD2123**



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

## SIMBOLURI DE AVERTIZARE/INFORMARE

|                                                                                     |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | AVERTISMENT: Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și măsurile de siguranță. Păstrați acest manual. |
|    | NOTĂ: Vă rugăm să purtați protecție pentru urechi.                                                                                                 |
|    | NOTĂ: Purtați ochelari de protecție.                                                                                                               |
|    | NOTĂ: Se recomandă purtarea unei măști de praf                                                                                                     |
|   | NOTĂ: Purtați mănuși de protecție.                                                                                                                 |
|  | Clasa de protecție II                                                                                                                              |

Acest manual conține informații de bază referitoare la produs. Cu toate acestea, din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

## SCOPUL DISPOZITIVULUI

Aparatele de vopsire sunt utilizate în principal pentru amorsare și acoperire finală a suprafețelor mari, impregnare, lucrări de izolare, lăcuire a pardoselilor, lucrări de fațade - renovare și izolare, lucrări anticorozive, etanșare a acoperișurilor - învelitori de acoperișuri.

Atenție! Pentru propria siguranță, vă rugăm să citiți acest manual și instrucțiunile generale de siguranță înainte de a utiliza acest dispozitiv. Toate componentele acționate electric trebuie să respecte acest manual.

Orice utilizare, alta decât cea descrisă în acest manual, este contrară utilizării prevăzute a dispozitivului. Utilizatorul/proprietarul, nu producătorul, este responsabil pentru orice daune sau vătămări corporale rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau din modificările aduse designului dispozitivului. Ca parte a programului continuu de îmbunătățire a produselor al producătorului, acesta își rezervă dreptul de a include în acest manual diferențe minore, care trebuie menționate.

Dispozitivul poate fi reparat și întreținut doar la un centru de service autorizat.



Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, medicamentelor sau a altor substanțe intoxicante.



Dacă nu sunteți familiarizat cu acest manual de utilizare, vă rugăm să îl citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

## DATE TEHNICE

|                        |                  |
|------------------------|------------------|
| Model                  | KD2123           |
| Alimentare electrică   | 230V / 50Hz      |
| Putere maximă          | 3500W            |
| Presiune maximă        | Până la 225 bari |
| Eficiența pulverizării | 15l/min          |

## REGULI DE SIGURANȚĂ

Această secțiune prezintă reglementările de siguranță de bază atunci când se lucrează cu mașini de vopsit.

## INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



Înainte de a utiliza acest dispozitiv, familiarizați-vă cu toate comenzile. Exersați utilizarea dispozitivului și rugați un specialist să vă explice funcțiile, funcționarea și tehnicile de lucru. Asigurați-vă că puteți opri dispozitivul imediat în cazul unei defecțiuni. Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la vătămări corporale grave.



Dispozitivul de protecție și echipamentul individual de protecție sunt destinate să vă protejeze pe dumneavoastră sănătatea și sănătatea terților și pentru a garanta buna funcționare a dispozitivului.

- Folosiți doar piese de schimb și accesorii furnizate și recomandate de producător.
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul decât dacă aveți instruirea corespunzătoare. Orice lucrare care nu este descrisă în acest manual poate fi efectuată numai de centre de service autorizate.
- Nu transportați dispozitivul ținând de cablu. Nu folosiți cablul pentru a scoate ștecherul din priză. Protejați cablul de temperaturi ridicate, ulei și margini ascuțite.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. Nerespectarea acestei instrucțiuni recomandări, există riscul de incendiu sau explozie.
- Utilizatorul este responsabil pentru orice accidente sau vătămări corporale cauzate altor persoane și pentru daune rezultate asupra proprietății lor.
- Folosiți întotdeauna apărătoarea lamei atunci când transportați și depozitați dispozitivul. Depozitați dispozitivul într-un loc uscat, ferit de accesul copiilor.
- Manevrați dispozitivul cu grijă. Mențineți dispozitivul în stare bună curățând duzele și furtunurile după fiecare utilizare.

## PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ELECTROCURĂRII

- Verificați dacă tensiunea rețelei corespunde cu datele de pe plăcuța cu caracteristicile tehnice.
- Dacă este posibil, conectați dispozitivul numai la prize cu întrerupător diferențial cu un curent de măsurare care nu depășește 30 mA.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul, cablul de alimentare și ștecherul pentru eventuale deteriorări. Evitați contactul corpului cu piesele legate la pământ (de exemplu, gard metalic, suporturi metalice).  
post).
- Conectorul cablului prelungitor trebuie să fie rezistent la stropire și fabricat din cauciuc sau acoperit cu un strat protector. Folosiți numai cabluri prelungitoare potrivite pentru utilizare în exterior și marcate corespunzător. •  
Țineți cablul departe de zona de lucru și în spatele persoanei.  
operarea dispozitivului.
- Pentru a atașa prelungitorul, utilizați dispozitivul de reducere a tracțiunii prevăzut în acest scop.

- Nu utilizați cabluri, conectori, ștechere sau cabluri de conectare deteriorate care nu respectă reglementările. Dacă cablul de alimentare este deteriorat sau tăiat, deconectați imediat ștecherul din priză.
- Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul nu poate fi pornit sau oprit. Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de un reprezentant al serviciului clienți.
- Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți-l numai în intervalul de putere specificat. Nu utilizați mașini de putere redusă pentru lucrări grele. Folosiți dispozitivul numai în scopul pentru care a fost conceput.

## PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PROVOCĂRII DE INCENDII SAU EXPLOZII

- Nu pulverizați materiale inflamabile sau explozive în apropierea unei flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.
- Pentru unelte destinate utilizării cu materiale pe bază de apă.  
Nu pulverizați materiale inflamabile și nu le folosiți pentru curățarea unealta. Folosiți doar pentru pulverizarea materialelor pe bază de apă.
- Pentru unelte concepute pentru pulverizarea materialelor pe bază de apă sau alcool mineral cu un punct de aprindere minim de 21°C – Nu pulverizați sau curățați cu lichide cu un punct de aprindere mai mic de 21°C.
- Electricitatea statică poate fi generată atunci când vopseaua sau solventul curg prin unealtă. Electricitatea statică poate provoca incendii sau explozii în prezența vaporilor de vopsea sau solvent. Toate componentele unealtei, inclusiv pompa, furtunul de presiune, pistolul de pulverizare și obiectele din jurul zonei de lucru, trebuie să fie împământate corespunzător pentru a preveni descărcarea statică și scânteele. Folosiți numai furtunuri de înaltă presiune conductive sau împământate, recomandate de producătorul pulverizatorului. Pentru a preveni descărcarea statică, asigurați-vă că toate recipientele și sistemul de colectare sunt împământate.
- Unealta trebuie conectată la o priză cu împământare și trebuie utilizat un prelungitor cu împământare. Nu Puteți folosi 2 sau 3 prelungitoare.
- Nu utilizați vopsea sau solvenți care conțin hidrocarburi halogenate.  
Manualul oferă exemple pentru acest tip de material.
- Locul de muncă trebuie să fie bine ventilat. Trebuie asigurat un mediu de lucru sigur.  
flux de aer proaspăt.
- Pompa unității trebuie să fie bine ventilată. Nu pulverizați vopsea în direcția pompei.
- Fumatul este interzis la locul de muncă.
- Nu folosiți întrerupătoare de lumină, motoare sau alte dispozitive care pot genera scântei în timpul pulverizării.
- Locul de muncă trebuie să fie lipsit de rezervoare care conțin vopsele, solvenți sau alte materiale inflamabile.
- Familiarizați-vă cu compoziția substanțelor pulverizate. Citiți măsurile de siguranță marcate pe recipientul cu vopsea sau alte substanțe pulverizate. Urmați instrucțiunile producătorului de pe recipientul substanței.
- La locul de muncă trebuie să existe un stingător de incendiu funcțional.

## PENTRU A MINIMIZA RISCUL DE PENETRARE A PIELII

- Nu îndreptați pistolul de pulverizare sau pulverizați spre persoane sau animale.
- Țineți mâinile și părțile corpului departe de jet. Nu încercați să-l opriți.  
transmiteți în flux folosind mâinile sau alte părți ale corpului.
- Folosiți întotdeauna o protecție pentru duză.
- Folosiți doar duze recomandate de producător.
- Aveți grijă la curățarea și înlocuirea duzei. Dacă duza se înfundă în timpul vopsirii, urmați instrucțiunile producătorului, opriți unealta și eliberați presiunea din sistem înainte de a scoate duza.
- Nu lăsați o unealtă nesupravegheată atunci când este conectată la priză și sub presiune. Când unealta nu este utilizată, opriți-o și eliberați presiunea conform instrucțiunilor producătorului.
- Jetul sub presiune poate injecta toxine în piele și poate provoca arsuri grave. Dacă pielea este deteriorată în timpul utilizării unității, consultați un medic.
- Înainte de începerea lucrului, verificați dacă furtunurile de presiune și alte componente ale unelei nu sunt deteriorate. Dacă se detectează vreo deteriorare, aceasta trebuie reparată imediat.
- Instrumentul este capabil să genereze o presiune de 20,7 MPa. Folosiți piese și accesorii recomandate de producător, proiectate pentru o presiune minimă de 22,8 MPa.
- Când unealta nu este utilizată, blocați trăgaciul pistolului cu încuietoarea.  
Verificați dacă blocarea trăgaciului funcționează corect.
- Înainte de începerea lucrului, verificați dacă toți conectorii sunt conectați corect.
- Procedura de oprire de urgență a generatorului trebuie înțeleasă. Utilizatorul trebuie să fie familiarizat cu comenzile unității.

## PENTRU A MINIMIZA RISCUL DE ACCIDENTARE

- Purtați întotdeauna mănuși de lucru adecvate, ochelari de protecție și echipament de protecție respiratorie (mască) în timpul lucrului.
- Nu utilizați unealta în apropierea copiilor. Țineți copiii departe de echipament.
- Nu vă aplecați peste dispozitiv și nu stați pe o suprafață instabilă în timp ce acesta funcționează.  
În timpul lucrului, purtați încălțăminte de lucru antiderapantă și mențineți o poziție stabilă.
- Fiți deosebit de atenți când lucrați și fiți conștienți de acțiunile dumneavoastră.
- Nu utilizați unealta sub influența alcoolului, drogurilor sau a altor substanțe.  
droguri narcotice.
- Nu îndoiți și nu strângeți prea tare furtunul de presiune.
- Nu expuneți furtunul de presiune la temperaturi ridicate sau la  
presiune mai mare decât cea recomandată de producător.
- Nu folosiți furtunul de presiune pe post de mâner pentru transportul unealtă.
- Presiunea maximă de lucru este de 22,8 MPa, presiunea normală de lucru este de 20,7 MPa.
- Vopsele destinate utilizării cu un pulverizator de vopsea: vopsele cu fenolaldehidă, vopsele cu latex, vopsele pe bază de apă. Vopseaua trebuie depozitată într-un loc umbros și uscat.
- Familiarizați-vă cu pericolele asociate cu pulverizarea unei anumite substanțe. Citiți avertismentele de pe recipient și urmați instrucțiunile de siguranță ale producătorului. Verificați dacă este necesar echipament special de protecție.

- Nu pulverizați materiale de origine și nivel de periculozitate necunoscute.

#### RISC DE DETERIOARE A ECHIPAMENTULUI

- Echipamentul deteriorat poate provoca vătămări corporale grave sau deces.
- Nu depășiți presiunea maximă de funcționare în timpul funcționării. Nu utilizați la temperaturi prea scăzute sau prea ridicate. Pentru informații despre condițiile optime de funcționare, vă rugăm să citiți secțiunea DATE TEHNICE.
- Pulverizați doar materiale concepute pentru a fi utilizate cu unitatea și care nu vor deteriora componentele acesteia. Pentru informații despre materialele acceptabile, consultați secțiunea DATE TEHNICE. Citiți eticheta de pe ambalajul materialului de acoperire care urmează să fie pulverizat. Dacă aveți întrebări despre material, contactați producătorul sau distribuitorul.
- Echipamentul trebuie inspectat zilnic. Componentele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat cu piese originale recomandate de producător.
- Nu modificați unealta.
- Unitatea de vopsire trebuie utilizată conform destinației.
- Nu lăsați cablurile și firele în zonele aglomerate, marginile ascuțite, pieselor mobile și suprafețelor fierbinți.
- Nu folosiți furtunul de presiune pe post de mâner pentru tragerea sau ridicarea echipamentului.
- Trebuie respectate regulile de siguranță.
- Țineți copiii și animalele de companie departe de zona de lucru.
- Nu utilizați unealta sub influența alcoolului, drogurilor sau a altor substanțe intoxicante sau când sunteți foarte obosit,

#### RISCURI ASOCIATE CU ELEMENTELE DE ALUMINIU

Nu utilizați tricloroetan, cloretilenă sau alți solvenți sau lichide

care conțin hidrocarburi halogenate. Utilizarea unor astfel de compuși poate provoca o reacție chimică periculoasă care poate provoca deteriorarea echipamentelor, vătămări corporale grave și deces.

#### RISCURI ASOCIATE CU PĂRȚILE ÎN MOBILĂ ALE UNELTEI

Părțile mobile ale uneltei pot provoca tăieturi, amputarea degetelor sau a altor părți ale corpului.

corp.

- Țineți părțile corpului departe de piesele mobile ale uneltei.
- Nu utilizați unealta fără capacele de protecție montate.
- O unealtă sub presiune poate porni brusc sau spontan. Înainte de inspectare, transport sau service, urmați instrucțiunile instrucțiuni pentru a elibera presiunea din sistem. Deconectați unealta de la sursa de alimentare.

#### PERICOLE CAUZATE DE INHALAREA DE LICHIDE SAU GAZE TOXICE

Fluidele sau gazele toxice pot provoca vătămări grave ale sănătății sau chiar decesul,

când intră în contact cu pielea, ochii, tractul respirator sau când sunt

înghițit.

- Citiți avertismentele de pe recipientul cu lichid de pulverizare.
- Substanțele periculoase trebuie depozitate în recipiente speciale eliminându-le în conformitate cu reglementările locale.

## REGULI CARE NECESITĂ O ATENȚIE SPECIALĂ

- Este interzisă utilizarea instrumentului în locuri potențial periculoase explozie.
- Utilizarea uneltei cu echipamente incompatibile poate provoca accidente și poate duce la funcționarea defectuoasă a uneltei.
- La pulverizare, există riscul de contact sau inhalare a substanțelor toxice. Substanțe, vapori, gaze, praf. Utilizatorul trebuie să poarte echipament adecvat Echipament de protecție. Utilizatorul trebuie să fie conștient de pericolele pulverizării substanței. Citiți întotdeauna avertismentele de pe recipientele de vopsea sau solvent.
- Suprafața componentelor uneltei se încălzește în timpul funcționării. evitați contactul părților corpului cu elementele fierbinți.
- Nu îndreptați un jet de vopsea sau aer sub presiune spre oameni sau animale.
- Respectați regulile referitoare la securitatea muncii, întreținerea, curățarea și reglarea uneltei.
- Unealta trebuie să fie împământată.
- Trebuie verificat dacă materialele din care este fabricată unitatea nu interferează cu substanța pulverizată.
- Folosiți unealta numai în zone bine ventilate pentru a proteja sănătatea utilizatorului și a reduce la minimum riscul de incendiu sau explozie.
- Nu uitați să protejați mediul înconjurător.
- Folosiți cât mai puțină cantitate posibilă de vopsea sau alte substanțe de acoperire.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată atunci când utilizați sau reparați unelte. Aceasta va reduce riscul de vătămări corporale și oculare grave, inhalarea de vapori toxici, arsuri și pierderea auzului. Această îmbrăcăminte de protecție trebuie să conțină cel puțin următoarele:
  - Protecție pentru ochi (de exemplu, ochelari de protecție)
  - Îmbrăcăminte recomandată de producătorul substanței pulverizate.
  - Mănuși de protecție.
  - Protecție auditivă.

Acest simbol indică un pericol potențial care ar putea duce la deces sau vătămări grave. Instrucțiuni de siguranță deosebit de importante se află lângă acest simbol.





Risc de vătămare corporală cauzată de jetul de pulverizare. Fluidele sub presiune generate de această unitate, dacă sunt manipulate cu neglijență, se pot injecta în corp și pot provoca leziuni care pot duce la amputarea unor părți ale corpului.

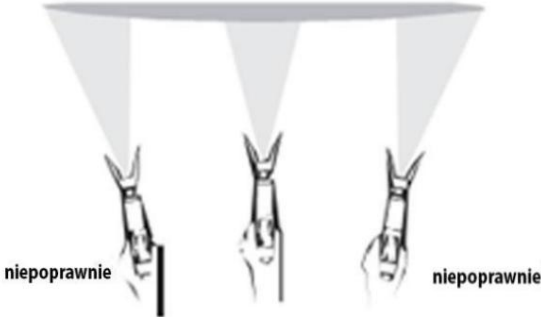


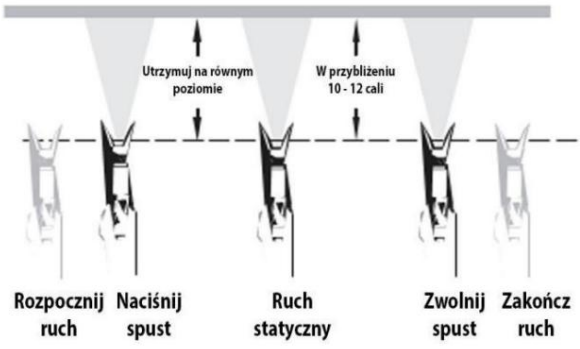
Leziuni cauzate de injectarea de fluid în corpul operatorului, din cauza manipulării neglijente a unității. Aceasta poate duce la amputarea unor părți ale corpului. Solicitați imediat asistență medicală.

CURĂȚAREA ȘI UMLEREA FURTUNULUI

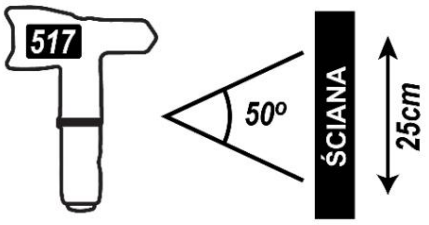
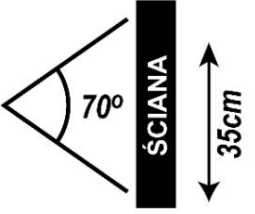
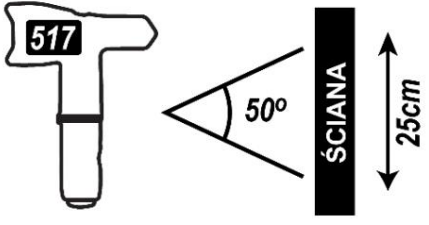
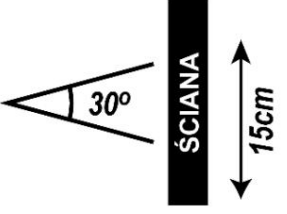


NOTĂ - Asigurați-vă că furtunul de vopsea nu este îndoit și nu prezintă obiecte ascuțite. muchii tăioase.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>După oprirea motorului, deblocați pistolul de pulverizare și pulverizați o zonă de testare pentru a verifica modelul de pulverizare. Motorul pornește și se oprește automat în funcție de presiune. Butonul de reglare a presiunii poate fi reglat în sus sau în jos pentru a obține modelul de pulverizare dorit.</p>                                   | <div>Model corect</div>  <div>Pată de vopsea (presiune prea mică, duză înfundată)</div>  |
| <p>Cheia unei lucrări bune este acoperirea uniformă a întregii suprafețe. Acest lucru se face cu mișcări egale. Urmăriți instrucțiunile de mai jos.</p> <p>Sfat:</p> <p>Pistolul de pulverizare trebuie ținut într-un unghi drept față de suprafață. Aceasta înseamnă mișcarea întregului braț înainte și înapoi, nu doar îndoirea încheieturii mâinii.</p> | <div>Słabe pokrycie      Mocne pokrycie      Słabe pokrycie</div>  <div>v.</div>                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Pistolul de pulverizare trebuie ținut perpendicular pe suprafață. Altfel, un capăt al modelului va fi mai gros decât celălalt.<br/>al doilea.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <p>Declanșați arma după începerea săriturii.<br/>Eliberați trăgaciul înainte de a finaliza saltul.<br/>Pistolul de pulverizare ar trebui să se miște când trageți și eliberați trăgaciul.<br/>Suprapuneți fiecare săritură cu aproximativ 30%.<br/>Acest lucru va asigura o acoperire uniformă.</p> <p>Dacă preconizați că veți lipsi de la pulverizator mai mult de o oră, urmați instrucțiunile pentru depozitarea pe termen scurt.</p> |  |

### ALEGEREA DUZEI POTRIVITE

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>PROBLEM</b></p> <p><i>Za duzo farby?</i></p>  <p>0,017" = 1,17l/min</p> | <p><b>ROZWIĄZANIE</b></p> <p><b>515</b> 1) Zmniejsz rozmiar otworu z 17 na 15</p> <p><b>717</b> 1) Zwiększ kąt strumienia z 5 na 7</p>  |
| <p><i>Za duzo farby?</i></p>  <p>0,017" = 1,17l/min</p>                       | <p><b>519</b> 1) Zwiększ rozmiar otworu z 17 na 19</p> <p><b>319</b> 2) Zmniejsz kąt strumienia z 5 na 3</p>                            |

## ÎNȚREȚINERE ȘI REPARAȚII



Înainte de a efectua orice lucrare la dispozitiv, scoateți ștecherul din priză.



Confirmați orice lucrare nedescrisă în acest manual către un centru de asistență clienți autorizat. Folosiți doar piese originale.

Efectuați periodic lucrările de întreținere și reparații enumerate mai jos. Acest lucru va asigura funcționarea fiabilă și pe termen lung a dispozitivului dumneavoastră.

- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dispozitivul pentru a depista orice defecte vizibile, cum ar fi componente slăbite, uzate sau deteriorate. Verificați dacă șurubul de blocare este strâns corect.  
scut.
- Verificați dacă capacele și dispozitivele de protecție sunt deteriorate și dacă sunt montate corect.  
Înlocuiți-le dacă este necesar.
- Mențineți curate fantele de ventilație. Folosiți o cârpă umedă sau perie. Nu pulverizați dispozitivul cu apă și nu îl scufundați în apă.

- Nu utilizați agenți de curățare pe bază de acetonă. Aceștia ar putea deteriora ireversibil dispozitivul. Substanțele chimice pot ataca componentele din plastic ale dispozitivului (membrane, garnituri).

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE CURĂȚARE

- Când folosiți materiale din latex, curățați pulverizatorul și componentele cu apă. Când folosiți materiale pe bază de ulei, folosiți spirt mineral.
- Nu folosiți alcool mineral pe materiale din latex, altfel amestecul se va transforma într-un jeleu greu de îndepărtat.
- Indiferent de soluția de curățare pe care o folosiți, asigurați-vă că o clătiți după curățare. pulverizatorul, l-ați aruncat corect.
- Curățarea și lubrifierea temeinică a pulverizatorului este cel mai important pas pe care îl puteți face. luați măsuri pentru a asigura funcționarea corectă după depozitare.
- Pentru protecția anticorozivă după curățare, se recomandă utilizarea unui agent protector special.



Acești pași trebuie efectuați de fiecare dată când curățați cu alcool mineral.

- Spălați întotdeauna pistolul de pulverizare la cel puțin un furtun distanță de pompă spray.
- Dacă colectați solvenți clătiți într-un recipient metalic de 4 galoane (un galon), puneți-i într-un recipient gol de 5 galoane (cinci galoane) și apoi clătiți.
- Suprafața trebuie să fie lipsită de vapori.
- Urmați instrucțiunile de curățare.
- NU curățați pulverizatorul cu benzină.

## CURĂȚAREA DUPĂ MATERIALELE DIN LATEX

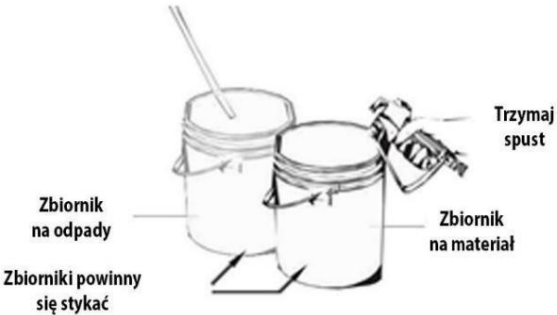
Urmați acești pași dacă ați folosit materiale din latex și aveți un furtun de grădină la îndemână. Dacă nu aveți un furtun de grădină, urmați instrucțiunile pentru curățarea materialelor pe bază de ulei.

1. Blocați pistolul și scoateți ansamblul pulverizatorului. Plasați conductele de aspirație și retur într-un recipient gol. recipient pentru deșeuri.
2. Folosind un furtun de grădină, clătiți furtunul de aspirație, conducta de retur și filtrul de admisie. Goliți recipientul pentru deșeuri.
3. Scoateți filtrul de admisie din furtunul de aspirare și puneți-l într-un coș de gunoi (nu-l aruncați).
4. Verificați dacă garniturile sunt la locul lor în interiorul adaptorului și al tubului de aspirație. Glisați adaptorul de curățare a pompei pe furtunul de grădină. Conectați furtunul și adaptorul la conectorul de la capătul furtunului. supt.
5. Verificați dacă garniturile sunt la locul lor în interiorul adaptorului și al tubului de aspirație. Glisați adaptorul de curățare a pompei pe furtunul de grădină. Conectați furtunul și adaptorul la conectorul de la capătul furtunului. supt.
6. Deconectați furtunul de retur de la furtunul de aspirație și aruncați-l într-un recipient pentru deșeuri. Rotiți butonul PRIME/SPRAY în poziția PRIME.

7. Porniți alimentarea cu apă. Porniți pompa. Apa va intra în conducta de aspirație și va curge prin conducta de retur. Lăsați pompa să funcționeze câteva minute pentru a curăța conducta de retur.
8. Lăsați pompa să funcționeze pentru acest pas și pentru următorul.
9. Porniți alimentarea cu apă. Porniți pompa. Apa va intra în conducta de aspirație și va curge prin conducta de retur. Lăsați pompa să funcționeze câteva minute pentru a curăța conducta de retur. Lăsați pompa să funcționeze pentru acest pas și pentru următorul.
10. Așezați recipientul original cu material lângă recipientul pentru deșeuri. Îndreptați pistolul duza de pulverizare în lateralul recipientului original de material și țineți apăsat trăgaciul.
11. În timp ce apăsați pe trăgaci, rotiți butonul PRIME/SPRAY în poziția SPRAY pentru a îndepărta materialul din furtunul înapoi în recipientul original.
12. Pe măsură ce soluția de curățare iese din pistolul de pulverizare, țineți apăsat trăgaciul și îndreptați pistolul de pulverizare spre lateralul recipientului de reziduuri. Continuați să acționați cu pistolul de pulverizare până când fluidul care iese din pistol este limpede. Poate fi necesar să goliți recipientul de reziduuri și să continuați clătirea.

Rotiți butonul PRIME/SPRAY în poziția PRIME și declanșați din nou pistolul pentru a reduce presiunea.

#### CURĂȚAREA DUPĂ MATERIALE PE BAZĂ DE ULEI

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Blocați pistolul și scoateți ansamblul pulverizatorului. Scufundați ansamblul de aspirație într-o găleată cu soluție de curățare adecvată.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |   |
| <p>Așezați recipientul pentru deșeuri lângă recipientul original pentru materiale. Îndreptați pistolul de pulverizare spre lateralul recipientului original de material și țineți apăsat trăgaciul.</p>                                                                                                                                                                                                               |  |
| <p>În timp ce apăsați pe trăgaciul pistolului, porniți pompa și rotiți butonul PRIME/SPRAY în poziția SPRAY pentru a evacua materialul din furtun înapoi în recipientul original.</p> <p>Mențineți apăsat trăgaciul în timpul următorilor pași.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ținerea apăsată a trăgaciului</li> <li>• Porniți pompa</li> <li>• Rotiți butonul PRIME/SPRAY în poziția SPRAY</li> </ul> |  |

## ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În schimb, trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni sau ambalaj. Prin reutilizarea, reciclarea materialelor sau utilizarea în alt mod a dispozitivelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Producator: Foreintrade SA Adresa

producatorului: JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

### DECLĂREM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Nume produs: Unitate de vopsire

Model (denumire comercială): KD2123

Date despre produs:

Putere: 3500W

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație îndeplinește cerințele Directivelor CE:

• 2006/42/CE (Mașini) • 2014/35/UE  
(joasă tensiune) • 2014/30/UE  
(compatibilitate electromagnetică)

Conform standardelor:

• EN IEC 61000-6-4:2019; EN IEC 61000-6-2:2019 • EN ISO  
12100:2010, EN 60204-1:2018 • EN IEC 61000-6-4:2019,  
EN IEC 61000-6-2:2019

Persoana responsabilă pentru întreținerea documentației tehnice: Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL.MODRZEWIOWA 54 05-555 TARCZYN

TARCZYN, Ma Dong Hui, 5-01-2025